

GAGGIA
CAREZZA

GAGGIA

Type: SIN 042 GM
Type: SIN 042 GP

GAGGIA

ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE USO

GAGGIA

GAGGIA

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI D'USO PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA.
READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE.
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST VOR DEM GEBRAUCH DER MASCHINE AUFMERKSAM ZU LESEN.
LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER LA MACHINE.
LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.
LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE USO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA.

GAGGIA **CE**

GAGGIA

Italiano

English

Deutsch

Français

Español

Português

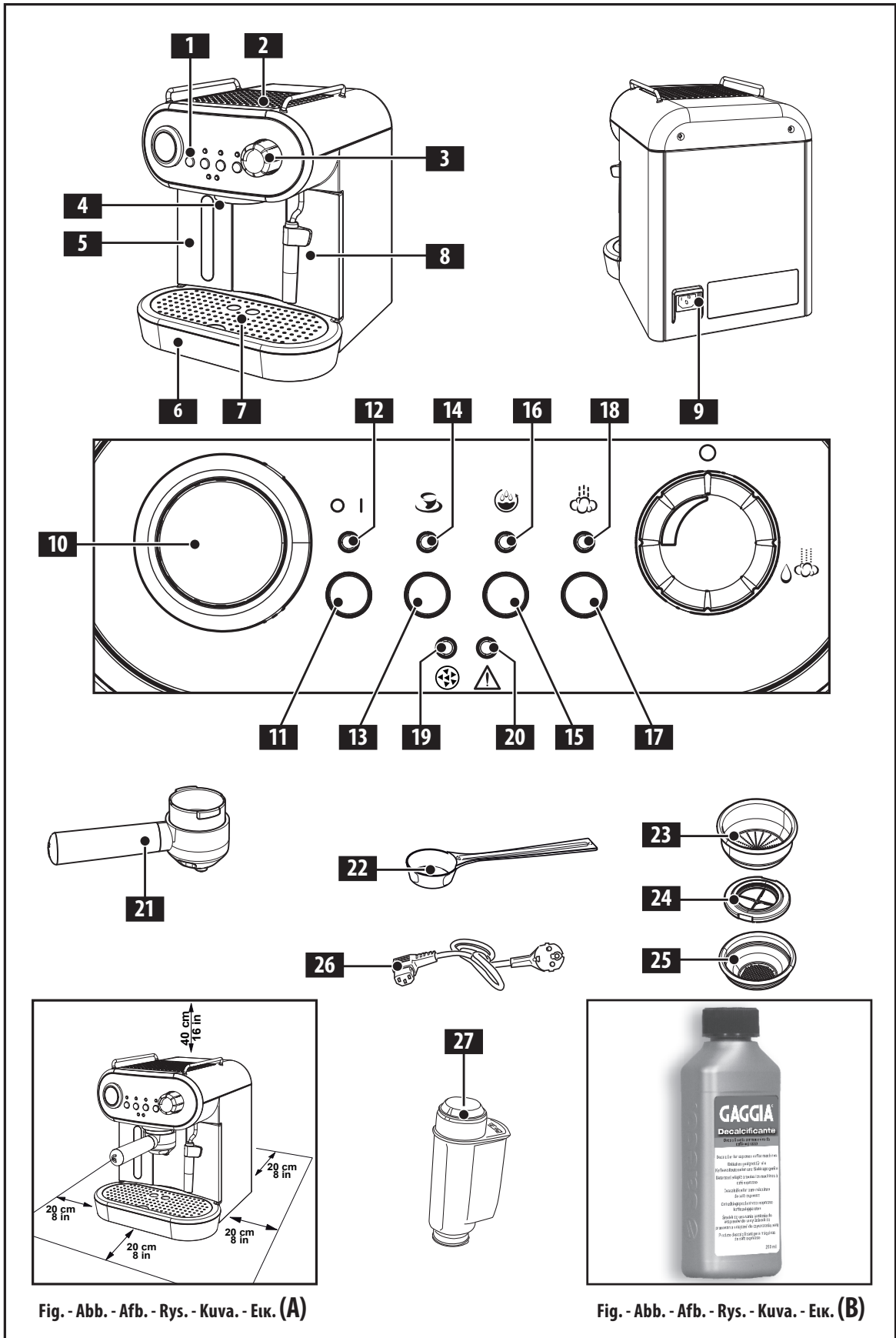


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Εικ. (A)

Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Εικ. (B)

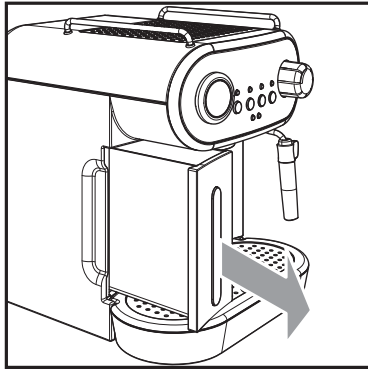


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (1)

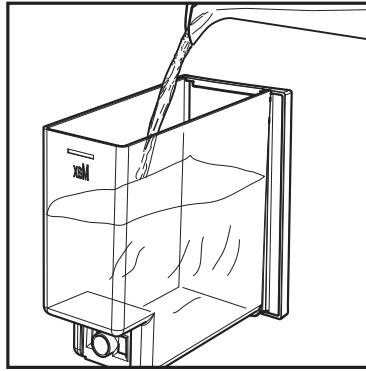


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (2)

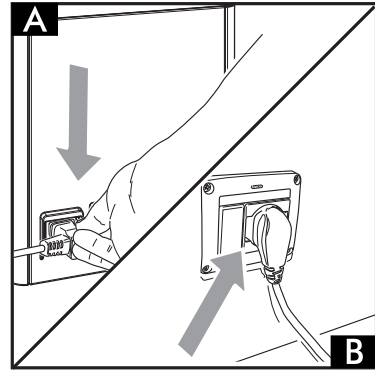


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (3)

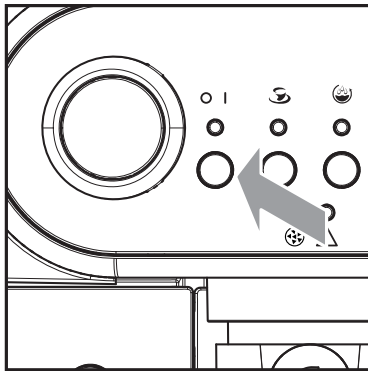


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (4)

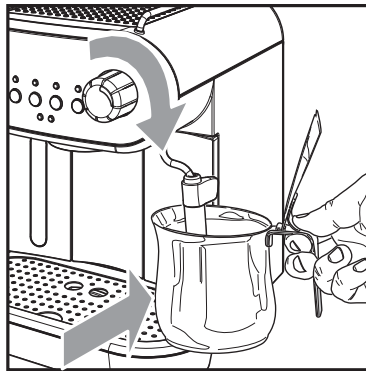


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (5)

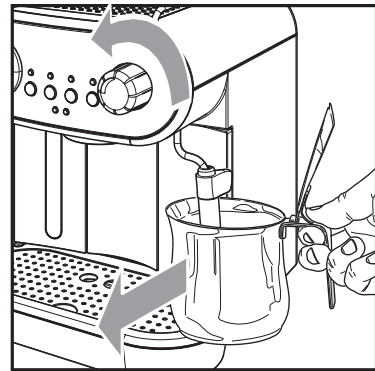


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (6)

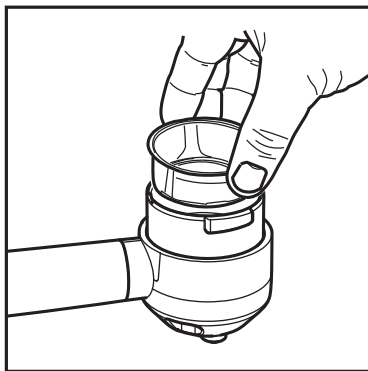


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (7)

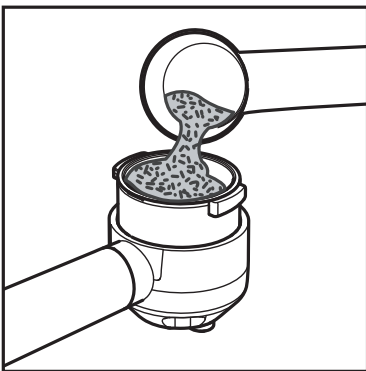


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (8)

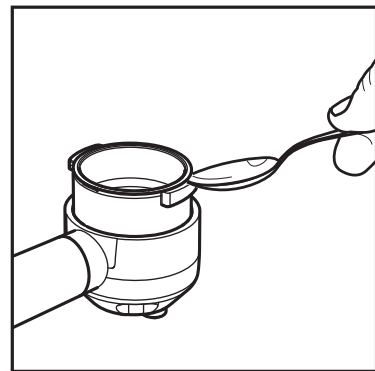


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (9)

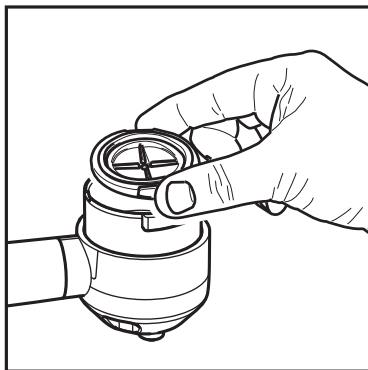


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (10)



Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (11)

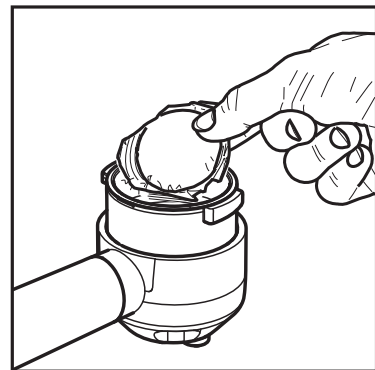


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Eικ. (12)

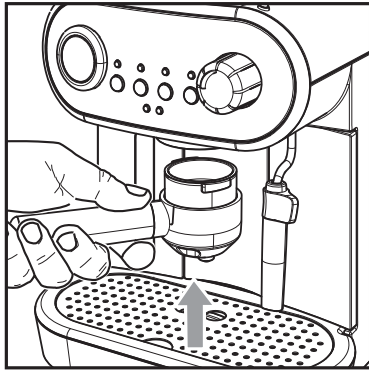


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (13)

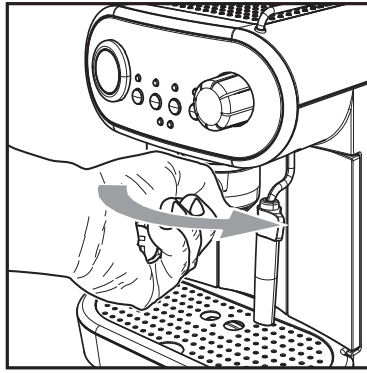


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (14)

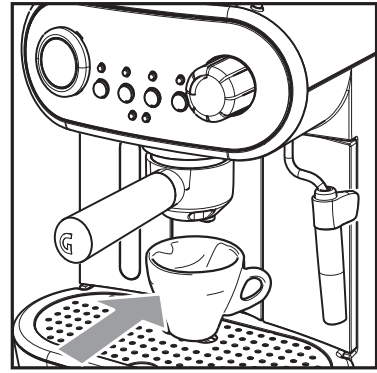


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (15)

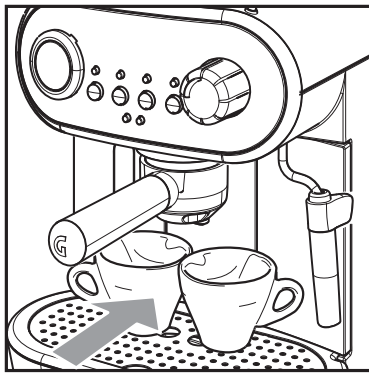


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (16)

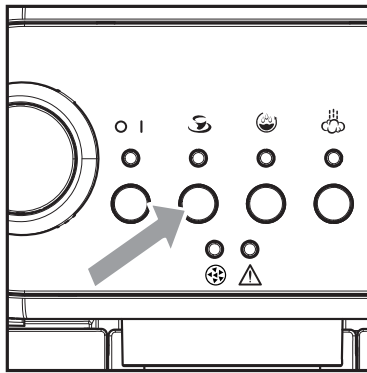


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (17)

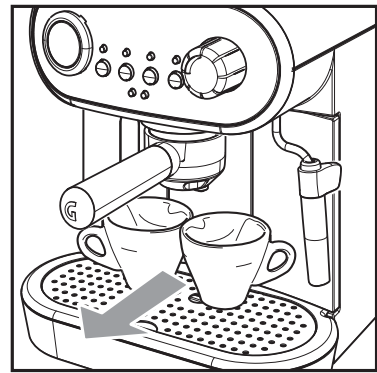


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (18)

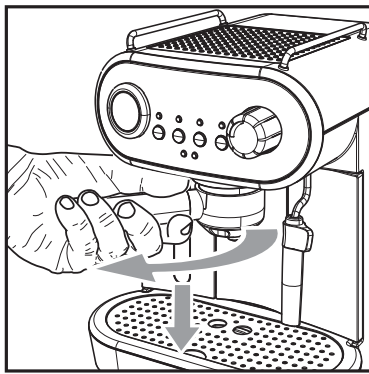


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (19)

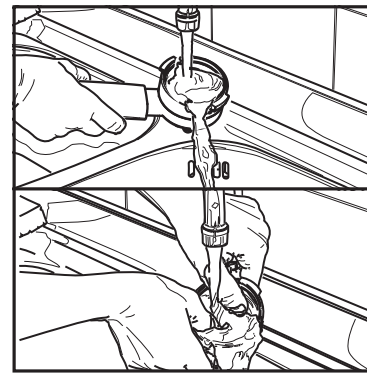


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (20)

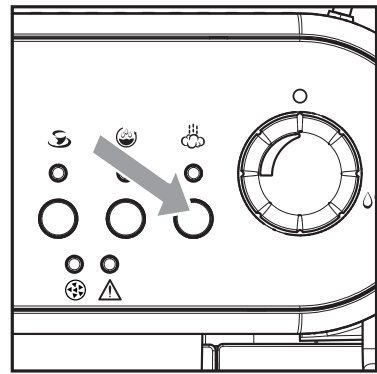


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (21)

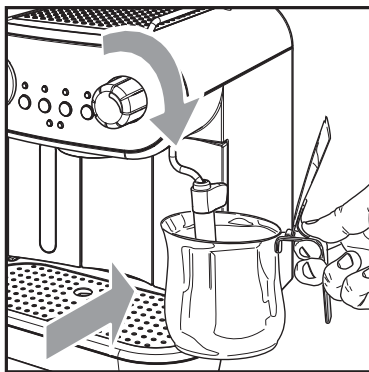


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (22)

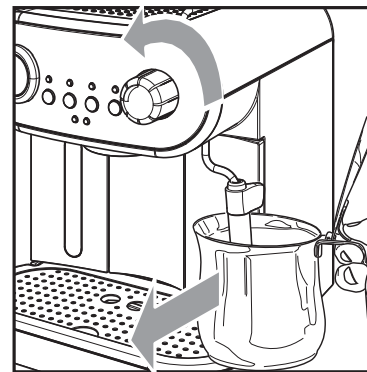


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (23)



Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Екк. (24)

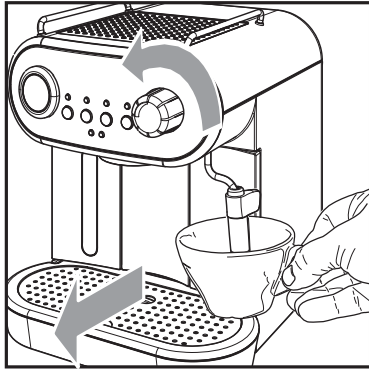


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (25)

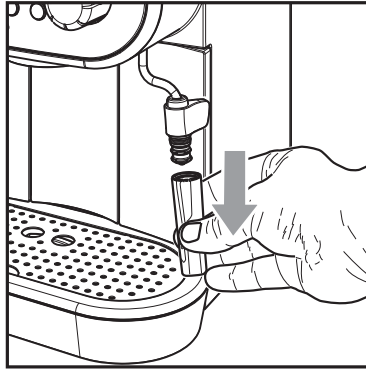


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (26)

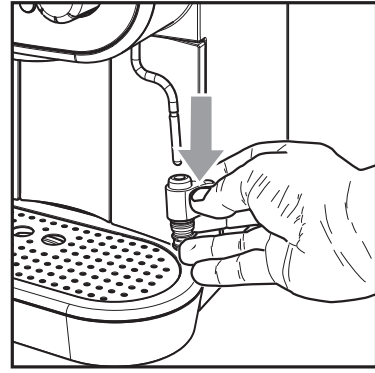


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (27)

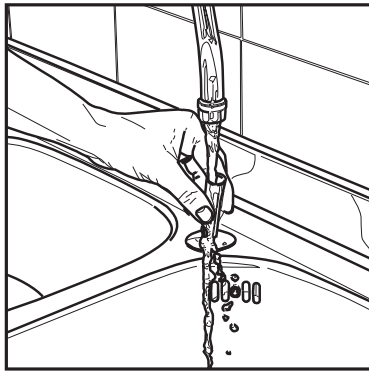


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (28)

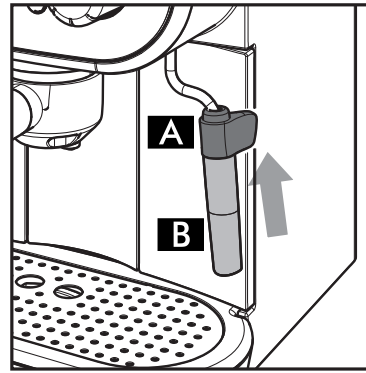


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (29)

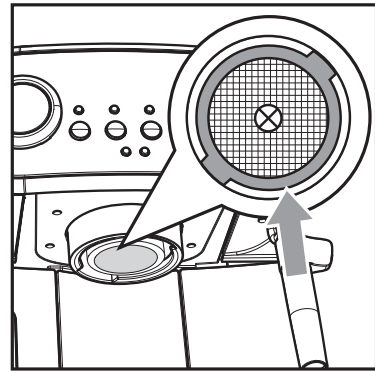


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (30)

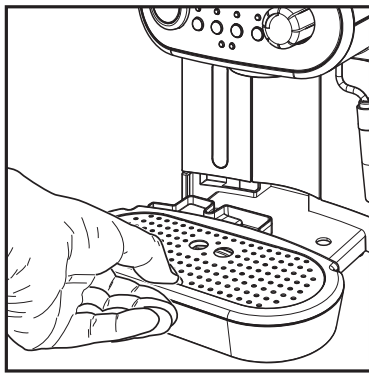


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (31)

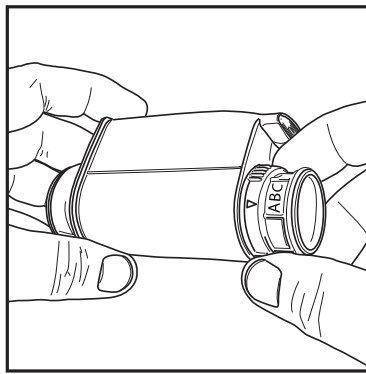


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (32)

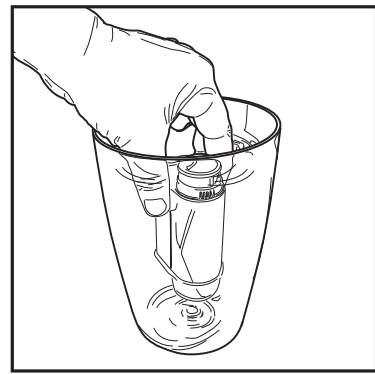


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (33)

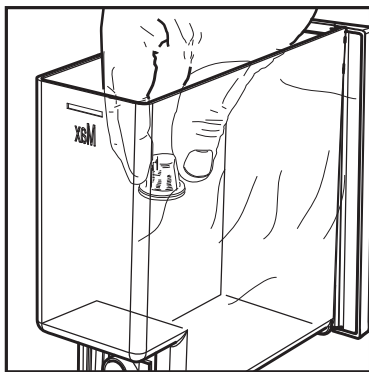


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (34)

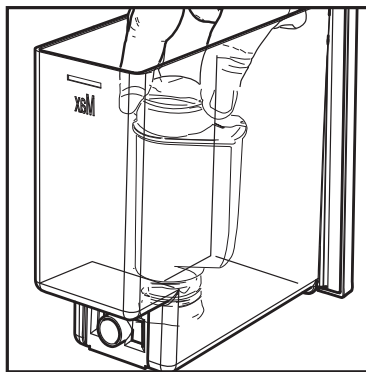


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (35)

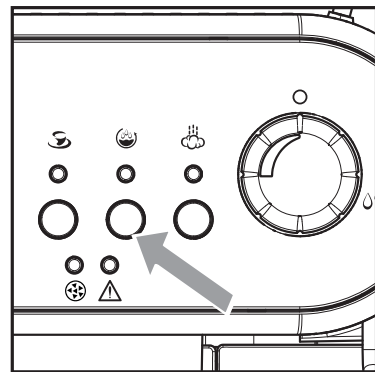


Fig. - Abb. - Afb. - Rys. - Kuva. - Ек. (36)

■ 1 Allgemeines

Die Kaffeemaschine eignet sich für die Zubereitung von 1 oder 2 Tassen Espresso und ist mit einer drehbaren Düse für die Dampf- und die Heißwasserausgabe ausgestattet. Die Bedienelemente auf der Vorderseite des Geräts sind mit einfach verständlichen Symbolen gekennzeichnet.

Die Maschine wurde für den Einsatz im Haushalt entwickelt und eignet sich daher nicht für den Dauerbetrieb im gewerblichen Einsatz.



Achtung. In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

- **Falsche und nicht den vorgesehenen Verwendungszwecken entsprechende Verwendung;**
- **Reparaturen, die nicht in autorisierten Kundendienststellen durchgeführt wurden;**
- **Veränderungen am Netzkabel;**
- **Veränderungen an beliebigen Bestandteilen der Maschine;**
- **Verwendung von anderen als originalen Ersatz- und Zubehörteilen;**
- **Fehlende Entkalkung und Lagerung in Räumen bei Temperaturen unter 0°C.**

In diesen Fällen erlischt die Garantie.

1.1 Hinweise zur einfacheren Lektüre



Das Warndreieck weist auf alle wichtigen Hinweise für die Sicherheit des Benutzers hin. Diese Hinweise sind strikt zu beachten, um schwere Verletzungen zu vermeiden!

Der Bezug auf Abbildungen, Teile des Geräts oder Bedienelemente usw. erfolgt über Zahlen oder Buchstaben. In diesem Falle wird auf die Abbildung verwiesen.



Mit diesem Symbol werden Informationen gekennzeichnet, auf die besonders geachtet werden muss, um den Betrieb der Maschine zu optimieren.

Die dem Text entsprechenden Abbildungen befinden sich auf den ersten Seiten des Handbuchs. Diese Seiten sind beim Lesen der vorliegenden Bedienungsanleitung zu berücksichtigen.

1.2 Gebrauch dieser Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf und legen Sie der Kaffeemaschine immer bei, wenn diese von anderen Personen benutzt wird.

Für weitere Informationen oder bei Problemen wenden Sie sich bitte an die autorisierten Kundendienststellen.

■ 2 Technische Daten

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen am Produkt vorzunehmen.

Nennspannung - Nennleistung - Versorgung	Siehe Typenschild auf dem Gerät
Gehäusematerial	Kunststoff Modell SIN 042 GM Metall Modell SIN 042 GP
Abmessungen (L x H x T) (mm)	210 x 300 x 280
Gewicht	SIN 042 GM = 5 kg SIN 042 GP = 5,8 kg
Kabellänge	1,3 m
Bedienfeld	Auf der Vorderseite
Filterhalter	Druckverdichtet
Pannarello	Spezialzubehör für Cappuccino
Wassertank	1,25 Liter - herausnehmbar
Pumpendruck	15 bar
Durchlauferhitzer	Rostfreier Edelstahl
Sicherheitsvorrichtungen	Thermosicherung

■ 3 Sicherheitsvorschriften



Die unter Strom stehenden Teile dürfen keinesfalls mit Wasser in Berührung kommen: Kurzschlussgefahr! Der heiße Dampf und das heiße Wasser können Verbrennungen verursachen! Keinesfalls den Dampf- oder Heißwasserstrahl auf Körperteile richten und die Dampf-/Heißwasserdüse immer vorsichtig anfassen: Verbrennungsgefahr!

Sachgemäßer Gebrauch

Die Kaffeemaschine ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Kenntnisse bedient werden, wenn diese im sicheren Umgang mit dem Gerät geschult oder dabei überwacht werden, und die vorhandenen Gefahren verstehen. Kindern sollten nicht mit dem Gerät spie-

len. Die vom Benutzer auszuführende Reinigung und Instandhaltung darf nicht von Kindern ausgeführt werden, wenn diese nicht überwacht werden.

Stromversorgung

Die Kaffeemaschine darf ausschließlich an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden. Die Spannung muss mit derjenigen übereinstimmen, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist.

Netzkabel

Die Kaffeemaschine darf keinesfalls mit defektem Netzkabel betrieben werden. Bei Schäden am Netzkabel muss dieses vom Hersteller oder von dessen Kundendienst ausgetauscht werden. Das Netzkabel darf nicht in Ecken, über scharfe Kanten oder auf sehr heißen Gegenständen verlegt werden. Es sollte vor Öl geschützt werden.

Die Kaffeemaschine darf nicht am Kabel getragen oder gezogen werden. Der Stecker darf nicht durch Ziehen am Kabel herausgezogen werden. Er sollte nicht mit nassen Händen berührt werden. Der freie Fall des Netzkabels von Tischen oder Regalen sollte vermieden werden.

Schutz anderer Personen

Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder können die Gefahrensituationen, die durch Haushaltsgeräte entstehen können, nicht abschätzen. Die für die Verpackung der Maschine benutzten Materialien sollten nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Verbrühungsgefahr

Den Heißwasser- oder Dampfstrahl keinesfalls auf sich selbst oder auf andere Personen richten. Die Dampfdüse keinesfalls direkt berühren. Dabei sollten stets die entsprechenden Handgriffe oder Drehknöpfe benutzt werden.

Der Druckfilterhalter darf keinesfalls während der Ausgabe des Kaffees herausgenommen (abgenommen) werden. Während der Aufheizphase der Brühgruppe besteht die Möglichkeit des Austritts von Tropfen heißen Wassers. Die Brühgruppe keinesfalls bei eingeschalteter Maschine, oder bevor die Brühgruppe abgekühlt ist, berühren.

Standort

Die Kaffeemaschine sollte an einem sicheren Ort aufgestellt werden, an dem nicht die Gefahr des Umkippens oder der Verletzung von Personen besteht. Es besteht die Möglichkeit des Austritts von heißem Wasser oder Dampf: **Verbrennungsgefahr!**

Die Maschine sollte Temperaturen von unter 0°C nicht ausgesetzt werden. Es besteht die Gefahr, dass die Maschine durch gefrierendes Wasser beschädigt wird.

Die Kaffeemaschine darf nicht im Freien betrieben werden. Die Maschine nicht auf heißen Flächen oder in der Nähe von offenem Feuer aufstellen, da das Gehäuse schmelzen oder auf andere Art beschädigt werden könnte.

Reinigung

Bevor die Maschine gereinigt wird, muss sie mit der Taste ON/OFF ausgeschaltet und dann der Stecker von der Steckdose abgenommen werden. Darüber hinaus abwarten, bis die Maschine abgekühlt ist.

Die Maschine keinesfalls in Wasser tauchen!

Der Versuch von Eingriffen im Inneren der Maschine ist strengstens verboten. Wasser, das einige Tage lang im Wassertank verblieben ist, darf nicht für Lebensmittelzwecke genutzt oder getrunken werden. Den Tank reinigen und mit frischem Trinkwasser füllen.

Raumbedarf für den Betrieb und die Wartung

Für einen korrekten und einwandfreien Betrieb der Kaffeemaschine sollten folgende Empfehlungen berücksichtigt werden:

- Eine ebene Auflagefläche auswählen.
- Der Raum sollte ausreichend beleuchtet und hygienisch unbedenklich sein und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.
- Gemäß der Angaben in der Abbildung einen Mindestabstand von den Maschinenwänden berücksichtigen - **Abb. A**.

Aufbewahrung der Maschine

Die Maschine ausschalten, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird, und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

An einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren. Vor Staub und Schmutz schützen. Die Maschine sollte Temperaturen von unter 0 ° nicht ausgesetzt werden. Sie könnte durch gefrierendes Wasser beschädigt werden.

Reparaturen / Wartungsarbeiten

Die Maschine bei Störungen, Defekten oder dem Verdacht auf Defekte nach einem Sturz nicht verwenden und unverzüglich den Netzstecker ziehen. Eine defekte Maschine keinesfalls in Betrieb setzen. Eingriffe und Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisierten Kundendienststellen vorgenommen werden. Im Falle von nicht fachgerecht ausgeführten Eingriffen wird jede Haftung für eventuelle Schäden abgelehnt.

Brandschutz

Im Fall eines Brands einen Kohlendioxid-Löschers (CO₂) verwenden. Keinesfalls sind Wasser- oder Pulverlöschers einzusetzen.

Legende der Maschinenbestandteile (S. 2)

- 1 Bedientafel
- 2 Halterung Tassenabstellfläche
- 3 Drehknopf Heißwasser / Dampf
- 4 Kaffeebrühgruppe
- 5 Wassertank
- 6 Wasserauffangschale
- 7 Tassenabstellrost
- 8 Dampfdüse (Pannarello)
- 9 Steckdose für Netzkabel
- 10 Thermometer Wassertemperatur
- 11 Taste ON/OFF
- 12 LED "Maschine ein"
- 13 Taste "Kaffeeausgabe"
- 14 LED "Temperatur"
- 15 Taste "Spülung"
- 16 LED "Spülung"
- 17 Taste "Dampf"
- 18 LED "Dampf"
- 19 LED "Entkalkung"
- 20 LED "Alarm"
- 21 Druckfilterhalter
- 22 Messlöffel für gemahlene Kaffee
- 23 Filter für gemahlene Kaffee (ein Filter für 1 oder 2 Kaffee)
- 24 Filteradapter für Kaffeepads
- 25 Filter für Kaffeepads
- 26 Netzkabel
- 27 Wasserfilter "Intenza+" (Optional)

4 Aufstellung

Für Ihre eigene Sicherheit und die der anderen müssen die "Sicherheitsvorschriften" im Kap. 3 strikt eingehalten werden.

4.1 Verpackung

Die Original-Verpackung wurde für den Schutz der Maschine während des Versandes entwickelt und hergestellt. Es wird empfohlen, diese Verpackung für eventuelle zukünftige Transporte aufzubewahren.

4.2 Installationshinweise


 **Die Maschine darf nicht an den Tassenschutzleisten angehoben werden.**

Bevor die Maschine installiert wird, müssen die folgenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden:

- die Maschine an einem sicheren Ort aufstellen;
- sicherstellen, dass Kinder nicht mit der Maschine spielen können;
- die Maschine nicht auf heißen Flächen oder in der Nähe von offenem Feuer aufstellen.


• 30 •

Nun kann die Kaffeemaschine an das Stromnetz angeschlossen werden.

 **Hinweis: Es wird empfohlen, die Bestandteile vor deren Benutzung und/oder nach einer längeren Nichtbenutzung zu reinigen.**

4.3 Wassertank


- **1** Den Wassertank (5) herausnehmen.
- **2** Den Tank ausspülen und mit frischem Trinkwasser füllen. Der Füllstand (MAX), der im Tank markiert ist, sollte nicht überschritten werden.

 **In den Tank stets ausschließlich frisches Trinkwasser ohne Kohlensäure einfüllen. Heißes Wasser oder andere Flüssigkeiten können den Tank beschädigen. Die Maschine keinesfalls betreiben, wenn der Wasserfüllstand unter der Angabe MIN liegt: sicherstellen, dass im Tank eine ausreichende Menge Wasser vorhanden ist.**

- Den Wassertank in seine Aufnahme in der Kaffeemaschine einsetzen und sicherstellen, dass er bis zum Anschlag eingesetzt wird. Das Profil des Tanks und das der Kaffeemaschine müssen übereinstimmen.

 **Hinweis: Der Füllstand des Wassers kann über das Fenster im Frontteil des Tanks angezeigt werden.**

4.4 Anschluss der Maschine

 **Elektrischer Strom kann gefährlich sein! Aus diesem Grunde müssen die Sicherheitsvorschriften stets strikt beachtet werden. Defekte Kabel dürfen keinesfalls benutzt werden! Beschädigte oder defekte Kabel und Stecker müssen umgehend von einer autorisierten Kundendienststelle ersetzt werden.**

Die Spannung des Geräts wurde werkseitig eingestellt. Überprüfen, ob die Netzspannung den auf dem Typenschild auf der Unterseite der Maschine aufgeführten Angaben entspricht.

- **3A** Den Stecker in die Steckdose auf der Rückseite der Kaffeemaschine einstecken.
- **3B** Das andere Ende des Steckerkabels in eine Wandsteckdose mit geeigneter Spannung einstecken.

4.5 Erste Inbetriebnahme

Bei der ersten Inbetriebnahme der Kaffeemaschine muss das System entlüftet werden.

- 4** Die Taste ON/OFF (11) drücken und die LED (12) "O" leuchtet auf. Die LED (14) "☺", (20) "△" und (18) "☞" blinken. Dies zeigt an, dass das System entlüftet werden muss.
- 5** Einen Behälter unter die Dampfdüse (Pannarello) stellen. Den Drehknopf (3) "Heißwasser/Dampf" öffnen, indem er im Uhrzeigersinn gedreht wird. Die Pumpe wird automatisch gestartet. Abwarten, bis aus der Dampfdüse (Pannarello) ein regelmäßiger Wasserstrahl austritt.
- 6** Den Drehknopf (3) "Heißwasser/Dampf" schließen, indem er im Gegenuhrzeigersinn gedreht wird. Den Behälter entfernen.

Erst nach der korrekten Ausführung der Entlüftung des Systems beginnt die Maschine die Aufheizphase.

i **Hinweis:** Wird der Drehknopf offen gelassen, so wird die Pumpe nach einigen Sekunden automatisch ausgeschaltet und die LED (20) "△" blinkt.

4.6 Entlüftung des Systems

Wenn kein Wasser mehr im Tank vorhanden ist, muss das System der Maschine entlüftet werden.

i **Hinweis:** Wurde die Maschine für einen längeren Zeitraum ohne Wasser betrieben, und die LED (14) "☺", (20) "△" und (18) "☞" blinken, so ist auf die Tabelle "Problemlösung" Bezug zu nehmen.

- **5** Einen Behälter unter die Dampfdüse (Pannarello) stellen.
- Den Drehknopf (3) "Heißwasser/Dampf" öffnen, indem er im Uhrzeigersinn gedreht wird. Die Pumpe wird automatisch gestartet.
- Abwarten, bis aus der Dampfdüse (Pannarello) ein regelmäßiger Wasserstrahl austritt.
- **6** Den Drehknopf (3) "Heißwasser/Dampf" schließen, indem er im Gegenuhrzeigersinn gedreht wird. Den Behälter entfernen.

i **Hinweis:** Wird während der Aufheizphase der Drehknopf Dampf fälschlicherweise geöffnet, so blinkt die LED (20) "△". Den Drehknopf schließen und abwarten, bis die Maschine bereit ist.

4.7 Erste Inbetriebnahme oder Benutzung nach längerer Nichtbenutzung

Dieser einfache Vorgang gewährleistet eine optimale Ausgabe und muss ausgeführt werden:

- bei der ersten Inbetriebnahme;
- nach einem längeren Zeitraum der Nichtbenutzung der Maschine (länger als 2 Wochen).

i **Das ausgegebene Wasser muss über einen entsprechenden Abfluss entsorgt werden, und darf nicht für Lebensmittelzwecke verwendet werden. Sollte der Behälter während des Zyklus voll werden, muss die Ausgabe gestoppt und der Behälter geleert werden, bevor der Vorgang fortgesetzt wird.**

- A 2** Den Wassertank ausspülen und mit frischem Trinkwasser füllen. Den Wassertank wieder in seine Aufnahme in der Kaffeemaschine einsetzen und sicherstellen, dass er bis zum Anschlag eingesetzt wird. Das Profil des Tanks und das der Kaffeemaschine müssen übereinstimmen.
- B** Die Taste (11) drücken, um die Maschine einzuschalten. Abwarten, bis die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet.
- C 5** Einen Behälter unter die Dampfdüse (Pannarello) stellen. Den Regler (3) im Uhrzeigersinn drehen. Die Pumpe wird automatisch gestartet.
- D** Den gesamten Inhalt des Wassertanks über die Heißwasser-/Dampfdüse (Pannarello) abfließen lassen. Um die Ausgabe zu beenden, den Regler (3) schließen, indem er im Uhrzeigersinn gedreht wird.

i **Während diesem Vorgang ist es absolut normal, dass die Pumpe sich automatisch ausschaltet und die LED (20) "△" blinkt. Den Drehknopf wieder schließen. Abwarten, bis die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet, bevor der Drehknopf wieder geöffnet wird.**

- E 2** Den Wassertank mit frischem Trinkwasser füllen. Den Wassertank wieder in seine Aufnahme in der Kaffeemaschine einsetzen und sicherstellen, dass er bis zum Anschlag eingesetzt wird. Das Profil des Tanks und das der Kaffeemaschine müssen übereinstimmen.
- F 13 14** Den Filterhalter von unten in die Brühgruppe (4) einsetzen und von links nach rechts drehen, bis er einrastet.
- G 15** Einen geeigneten Behälter unter den Filterhalter stellen.
- H 17** Die Taste "☺" drücken und eine Tasse heißes Wasser ausgeben.

Abschließend die Ausgabe beenden, indem die Taste "☺"
gedrückt wird.

- I Die unter **Punkt (H)** beschriebenen Vorgänge wiederholen, bis sich kein Wasser mehr im Wassertank befindet.
- L **2** Den Wasserbehälter erneut mit frischem Trinkwasser füllen.
- M **19** Den Filterhalter durch Drehung von rechts nach links aus der Brühgruppe herausnehmen und mit frischem Trinkwasser ausspülen.

Die Maschine ist nun bereit. Für die Betriebseinzelheiten für die Ausgabe von Kaffee und Dampf wird auf die entsprechenden Kapitel verwiesen.

■5 Spülung

i **Hinweis: Sicherstellen, dass der Filterhalter eingesetzt wurde, um eine optimale Aufheizung der gesamten Maschine zu gewährleisten.**

Die Kaffeemaschine führt bei jeder Einschaltung eine automatische Spülung des Kaffeesystems mit frischem Wasser aus. Dadurch wird eine korrekte Aufheizung der gesamten Maschine sowie ein optimales Aroma des Kaffees gewährleistet.

i **Es wird empfohlen, einen Behälter unter den Auslauf stellen.**

Diese Funktion ist beim Kauf der Maschine aktiv (die LED (16) "☺" ist eingeschaltet) und wird nach Abschluss der Aufheizphase ausgeführt, wenn die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet.

i **Hinweis: Sollte kein Wasser aus dem Filterhalter ausfließen, so muss die Spülung manuell vorgenommen werden, wie im Abschn. 7.1 beschrieben.**

Bei der Spülung sind folgende Vorgänge möglich:

- A Abbruch durch Druck der Taste (15) "☺" oder der Taste (13).
- B Ausschaltung durch Druck der Taste (15) "☺", wenn die LED (14) "☺" blinkt oder dauerhaft aufleuchtet. In diesem Falle wird die LED (16) "☺" ausgeschaltet.

i **Hinweis: Wird die Spülung ausgeschaltet, so kann sie nur durch Druck der Taste "☺" wieder eingeschaltet werden.**

■6 Energiesparmodus

Die Maschine verfügt über einen Energiesparmodus. Wird die Maschine für einen Zeitraum von 9 Minuten nicht benutzt, so wird sie umweltfreundlich ausgeschaltet, um Energie zu sparen.

Um die Maschine zu benutzen, muss die Taste ON/OFF (11) "○" gedrückt werden.

■7 Kaffeeausgabe

! **Achtung! Die Herausnahme des Druckfilterhalters durch manuelle Drehung von rechts nach links während der Ausgabe des Kaffees ist verboten. Verbrennungsgefahr.**

- Während dieses Vorgangs blinkt die LED (14) "☺". Dieser Betrieb ist völlig normal und nicht als Störung zu betrachten.
- Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass der Wassertank der Maschine eine ausreichende Menge Wasser enthält.

i **Hinweis: Wird während der Aufheizphase der Drehknopf Dampf fälschlicherweise geöffnet, so blinkt die LED (20) "△". Den Drehknopf schließen und abwarten, bis die Maschine bereit ist.**

! **Wird nach dem Druck der Taste (13) "☺" KEIN Kaffee ausgegeben, so ist erneut die Taste (13) "☺" zu drücken und auf die Tabelle "Problemlösung" Bezug zu nehmen, bevor der Filterhalter entfernt wird.**

Vor der Ausgabe von Kaffee muss überprüft werden, ob die Maschine bereit ist. Die Maschine ist bereit, wenn die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet.

7.1 Aufheizung Filterhalter

Ist die Funktion "Spülung" nicht eingeschaltet und/oder der Filterhalter soll von Hand vorgeheizt werden, so ist wie folgt vorzugehen:

- **13** Den Druckfilterhalter von unten in die Brühgruppe (4) einsetzen.
- **14** Den Druckfilterhalter von links nach rechts drehen, bis er blockiert. Den Griff des Druckfilterhalters loslassen; der Griff dreht sich leicht nach links. Diese Bewegung gewährleistet die korrekte Funktion des Filterhalters.
- **17** Den Druckfilterhalter vorwärmen, indem die Taste (13) gedrückt wird. Das Wasser beginnt, aus dem Druckfilterhalter auszuströmen (dieser Vorgang ist lediglich für den ersten Kaffee erforderlich).

- Nachdem 50 ml Wasser durchgelaufen sind, wird erneut die Taste (13) gedrückt, um die Ausgabe zu stoppen.
- **19** Den Druckfilterhalter aus der Maschine nehmen, indem er von rechts nach links gedreht wird, und das Restwasser entfernen.

i Es wird empfohlen, einen Behälter unter den Auslauf stellen.

Nun die in den folgenden Abschnitten beschriebenen Vorgänge für die Ausgabe des Kaffees vornehmen.

7.2 Betrieb mit gemahlenem Kaffee

- **7** Den Filter (23) in den Druckfilterhalter (21) einsetzen. Bei der ersten Benutzung ist der Filter bereits eingesetzt. Mit dem speziellen Filter (23), mit dem die Maschine ausgestattet ist, muss der Filter für die Ausgabe von einem oder zwei Kaffee nicht gewechselt werden.
- **8** 1 oder 1,5 Messlöffel für einen einzelnen Kaffee oder 2 gestrichene Messlöffel für einen doppelten Kaffee in den Filter geben. Den Kaffeesatz vom Rand des Druckfilterhalters entfernen.

i Hinweis: Den Kaffee nicht andrücken, da der Filterhalter mit einem bereits optimierten System für die Ausgabe eines köstlichen Espresso ausgestattet ist.

- **13** Den Filterhalter (21) von unten in die Brühgruppe (4) einsetzen.
- **14** Den Filterhalter von links nach rechts drehen, bis er blockiert.
- **16** 1 oder 2 vorgewärmte Tassen entnehmen und unter den Druckfilterhalter stellen. Überprüfen, ob diese korrekt unter den Kaffeeausgabeöffnungen stehen.
- **17** Die Taste (13) "☺" drücken.
- **18** Wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht wurde, erneut die Taste (13) "☺" drücken, um die Ausgabe zu beenden. Zum Abschluss der Ausgabe einige Sekunden abwarten, dann die Tassen mit dem Kaffee entnehmen.
- **19** Nach Abschluss der Kaffeeausgabe abwarten, bis die LED Kaffee (14) "☺" nicht mehr blinkt. Dann den Druckfilterhalter herausnehmen, indem er von rechts nach links gedreht wird, und den Kaffeesatz entfernen.

i Hinweis: Im Druckfilterhalter verbleibt eine geringe Menge Wasser. Dies ist normal und auf die Eigenschaften des Filterhalters zurückzuführen.

i Wichtiger Hinweis: Der Filter (23) muss stets sauber gehalten werden, um ein optimales Ergebnis zu gewährleisten. Täglich nach Gebrauch reinigen.

7.3 Betrieb mit Kaffeepads

- **9** Den Filter für gemahlene Kaffee (23) aus dem Druckfilterhalter (21) herausnehmen.
- **10** Den Adapter für Kaffeepads (24) mit der gewölbten Seite nach unten in den Druckfilterhalter (21) einsetzen.
- **11** Danach den Filter für Kaffeepads (25) in den Druckfilterhalter (21) einsetzen.
- **12** Den Kaffeepad in den Filterhalter einlegen. Sicherstellen, dass das Papier des Kaffeepads nicht über den Filterhalter übersteht.
- **13** Den Druckfilterhalter von unten in die Brühgruppe (4) einsetzen.
- **14** Den Filterhalter von links nach rechts drehen, bis er blockiert.
- **15** 1 vorgewärmte Tasse entnehmen und unter den Filterhalter stellen. Überprüfen, ob diese korrekt unter den Kaffeeausgabeöffnungen steht.
- **17** Die Taste (13) "☺" drücken.
- Wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht wurde, erneut die Taste (13) "☺" drücken, um die Ausgabe zu beenden. Zum Abschluss der Ausgabe einige Sekunden abwarten, dann die Tasse mit dem Kaffee entnehmen.
- **19** Nach Abschluss der Kaffeeausgabe abwarten, bis die LED Kaffee (14) "☺" nicht mehr blinkt. Dann den Druckfilterhalter herausnehmen, indem er von rechts nach links gedreht wird, und den verbrauchten Pad entfernen.

i Wichtiger Hinweis: Der Filter (25) und der Adapter (24) müssen stets sauber gehalten werden, um ein optimales Ergebnis zu gewährleisten. Täglich nach Gebrauch reinigen.

■ 8 Auswahl der Kaffeesorte -

■ Empfehlungen

Im Allgemeinen können alle handelsüblichen Kaffeesorten verwendet werden. Dennoch handelt es sich bei Kaffee um ein Naturprodukt und sein Geschmack ist je nach Ursprungsland und Mischung unterschiedlich. Aus diesem Grunde wird empfohlen, verschiedene Sorten zu testen, um die Mischung zu ermitteln, die den persönlichen Vorlieben am besten gerecht wird.

Für optimale Ergebnisse empfehlen wir, nur ausdrücklich für die Zubereitung in Espressomaschinen zusammengestellte Mischungen zu verwenden. Der Kaffee sollte stets gleichmäßig aus dem Druckfilterhalter austreten und dabei keine Tropfen bilden. Die Geschwindigkeit des Austritts des Kaffees kann geändert werden, indem der Umfang der Kaffeeportion im Filter leicht variiert und/oder ein Kaffee mit einem anderen Mahlgrad verwendet wird. Um ein optimales Ergebnis in der Tasse zu gewährleisten und die Reinigung und Zubereitung zu erleichtern, empfiehlt Gaggia die Verwendung von Einzelportionen-Kaffeepads mit dem Markenzeichen ESE.



! BEVOR DAMPF ODER HEISSES WASSER AUSGEGEBEN WIRD, MUSS ÜBERPRÜFT WERDEN, OB DIE DAMPFDÜSE (PANNARELLO) AUF DIE WASSERAUFFANGSCHALE GERICHTET IST.

■ 9 Heißes Wasser

! Verbrennungsgefahr! Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Die Ausgabeeinheit kann hohe Temperaturen erreichen: nicht direkt mit den Händen berühren.

- **13** Den Druckfilterhalter von unten in die Brühgruppe (4) einsetzen.
- **14** Den Druckfilterhalter von links nach rechts drehen, bis er blockiert. Den Griff des Druckfilterhalters loslassen; der Griff dreht sich leicht nach links. Diese Bewegung gewährleistet die korrekte Funktion des Filterhalters.
- Die Taste ON/OFF (11) drücken und die LED (12) "O" leuchtet auf. Die LED (16) "☺" leuchtet auf und die LED (14) "☺" beginnt zu blinken. Abwarten, bis die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet.
- **5** Einen Behälter oder ein Teeglas unter die Dampfdüse (Pannarello) stellen.

- Den Drehknopf (3) im Uhrzeigersinn öffnen, die LED 14 "☺" wird ausgeschaltet.
- **6** Nachdem die gewünschte Menge Heißwasser ausgegeben wurde, den Drehknopf (3) schließen, indem er im Gegenuhrzeigersinn gedreht wird.
- Den Behälter mit dem heißen Wasser entnehmen.

i Hinweis: Wird während der Aufheizphase der Drehknopf Dampf fälschlicherweise geöffnet, so blinkt die LED (20) "△". Den Drehknopf schließen und abwarten, bis die Maschine bereit ist.

i Während diesem Vorgang ist es absolut normal, dass die Pumpe sich automatisch ausschaltet und die LED (20) "△" blinkt. Den Drehknopf wieder schließen. Abwarten, bis die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet, bevor der Drehknopf wieder geöffnet wird.

■ 10 Dampf / Cappuccino

! Verbrennungsgefahr! Zu Beginn der Ausgabe können Spritzer mit heißem Wasser auftreten. Die Ausgabeeinheit kann hohe Temperaturen erreichen: nicht direkt mit den Händen berühren.

- **13** Den Druckfilterhalter von unten in die Brühgruppe (4) einsetzen.
- **14** Den Druckfilterhalter von links nach rechts drehen, bis er blockiert. Den Griff des Druckfilterhalters loslassen; der Griff dreht sich leicht nach links. Diese Bewegung gewährleistet die korrekte Funktion des Filterhalters.
- Die Taste ON/OFF (11) drücken und die LED (12) "O" leuchtet auf. Die LED (16) "☺" leuchtet auf und die LED (14) "☺" beginnt zu blinken. Abwarten, bis die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet.
- **21** Die Taste (17) "☺" drücken. Die LED (14) "☺" wird ausgeschaltet und die LED (18) "☺" beginnt zu blinken.

i Hinweis: Wird während der Aufheizphase der Drehknopf Dampf fälschlicherweise geöffnet, so blinkt die LED (20) "△". Den Drehknopf schließen und abwarten, bis die Maschine bereit ist.

- Abwarten, bis die LED (18) "☺" dauerhaft aufleuchtet; nun ist die Maschine für die Dampfausgabe bereit.
- **22** Einen Behälter unter die Dampfdüse stellen.
- Den Drehknopf (3) kurz öffnen, um das Restwasser aus der Dampfdüse (Pannarello) ausfließen zu lassen; nach kurzer Zeit strömt nur mehr Dampf aus.
- **23** Den Drehknopf (3) wieder schließen und den Behälter

entfernen.

- Den Behälter, der für die Cappuccinozubereitung benutzt werden soll, zu 1/3 mit kalter Milch füllen.

i Für ein gutes Ergebnis kalte Milch verwenden.

- **24** Die Dampfdüse in die Milch tauchen und den Drehknopf (3) öffnen, indem er im Uhrzeigersinn gedreht wird. Die Pumpe wird automatisch gestartet. Das Gefäß mit langsamen Bewegungen von unten nach oben kreisend bewegen, um eine gleichmäßige Erhitzung zu gewährleisten.
- **25** Abschließend den Drehknopf (3) schließen, indem er im Gegenuhrzeigersinn gedreht wird. Die Tasse mit der aufgeschäumten Milch entnehmen.
- Nach diesem Vorgang die Dampfdüse mit einem feuchten Tuch reinigen.

i Auf dieselbe Weise können auch andere Getränke erhitzt werden.

- Um die Dampfantnahme zu beenden, die Taste (17) "☁" drücken. Die LED (14) "☁", (18) "☁" und (20) "▲" blinken gleichzeitig. Dies zeigt an, dass die Maschine eine zu hohe Temperatur für die Ausgabe von Kaffee aufweist.

10.1 Abkühlung der Maschine

Um die Temperatur abzusenken, ist wie folgt vorzugehen:

- **5** Einen Behälter oder ein Teeglas unter die Dampfdüse (Pannarello) stellen.
- Den Drehknopf (3) öffnen, indem er im Uhrzeigersinn gedreht wird.
- Wenn die Maschine die korrekte Temperatur erreicht hat, wird die Pumpe automatisch ausgeschaltet und die LED (20) "▲" blinkt.
6 Den Drehknopf (3) schließen, indem er im Gegenuhrzeigersinn gedreht wird, und den Behälter entfernen.
- Vor der Ausgabe von Kaffee muss überprüft werden, ob die Maschine bereit ist. Die Maschine ist bereit, wenn die LED (14) "☁" dauerhaft aufleuchtet.

11 Reinigung

Die Wartung und die Reinigung dürfen nur dann durchgeführt werden, wenn die Maschine vom Stromnetz abgenommen wurde und abgekühlt ist.

- Die Maschine darf nicht in Wasser getaucht werden. Teile der Maschine dürfen nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Für die Reinigung sollten kein Äthylalkohol, Lösungsmittel und/oder chemisch aggressive Produkte verwendet werden.
- Es wird empfohlen, den Wassertank täglich zu reinigen und mit frischem Trinkwasser zu füllen.
- **30** Die Schleife des Durchlauferhitzers wöchentlich bei ausgeschalteter, kalter und von der Versorgung abgenommener Maschine mit einem feuchten Tuch reinigen.
- **26 28** Den äußeren Bereich des Pannarello täglich nach dem Erhitzen von Milch abnehmen und mit frischem Trinkwasser waschen.
- **26 27 28** Die Dampfdüse muss wöchentlich gereinigt werden. Dazu wie folgt vorgehen:
 - Den äußeren Teil des Pannarello (für die regelmäßige Reinigung) entfernen;
 - Den oberen Teil des Pannarello von der Dampfdüse abziehen;
 - Den oberen Bereich des Pannarello mit frischem Trinkwasser reinigen;
 - Die Dampfdüse mit einem feuchten Tuch reinigen und eventuelle Milchrückstände entfernen;
 - Den oberen Teil der Dampfdüse wieder anbringen (sicherstellen, dass diese vollständig eingesetzt ist);
- **29** Nach der Reinigung den äußeren Teil des Pannarello wieder montieren, und sicherstellen, dass er bis zum Anschlag eingesteckt wird. Sicherstellen, dass der Kunststoffteil korrekt in den Metallteil eingesteckt wurde.
- **31** Die Abtropfschale täglich entleeren und reinigen.
- Für die Reinigung des Geräts ein weiches, leicht mit Wasser befeuchtetes Tuch verwenden.
- **20** Für die Reinigung des Druckfilterhalters ist wie folgt vorzugehen:
 - **9** Den Filter herausnehmen und sorgfältig mit warmem Wasser waschen.
 - Den Adapter (sofern vorhanden) herausnehmen und sorgfältig mit warmem Wasser reinigen.
 - Den Innenbereich des Druckfilterhalters reinigen.
- Die Vorrichtung und/oder deren Bestandteile nicht unter Verwendung einer Mikrowelle oder eines herkömmlichen Backofens trocknen.

i Hinweis: Den Druckfilterhalter nicht in der Spülmaschine reinigen.

■ 12 Entkalkung

Kalk ist von Natur aus im Wasser enthalten, das für den Betrieb der Maschine benutzt wird. Dieser Kalk muss regelmäßig entfernt werden, da er das Wasser- und Kaffeesystem Ihres Geräts verstopfen kann.

Bei Ihrer Maschine Gaggia ist dies nicht sehr schwierig. Die Entkalkung wird empfohlen, wenn die LED (19) "☉" aufleuchtet.

Die Entkalkung ist dann unbedingt erforderlich, wenn die LED (19) "☉" blinkt.

i Dieser Vorgang muss ausgeführt werden, bevor die Maschine bereits nicht mehr störungsfrei funktioniert, da in diesem Falle die Reparatur nicht durch die Garantie gedeckt ist.

i Den Gaggia-Entkalker verwenden (Abb. B). Dieser wurde eigens dafür entwickelt, um die Leistungen und den Betrieb der Maschine für deren gesamtes Betriebsleben optimal zu erhalten, und, soweit er korrekt verwendet wird, Beeinträchtigungen des abgegebenen Produktes zu vermeiden. Bevor der Entkalkungszyklus gestartet wird, ist folgendes sicherzustellen: DER WASSERFILTER (wenn verwendet) WURDE ENTFERNT.

! Die Entkalkerlösung und die bis zum Abschluss des Zyklus abgegebenen Produkte dürfen keinesfalls getrunken werden. Keinesfalls darf Essig als Entkalker verwendet werden.

- 1 **13 14** Den Druckfilterhalter von unten in die Brühgruppe (4) einsetzen und von links nach rechts drehen, bis er einrastet.
- 2 **1** Den Wassertank abnehmen und leeren.
- 3 **2** Die **HÄLFTE** des Inhalts der Flasche mit konzentriertem Gaggia-Entkalker in den Wassertank des Geräts einfüllen und den Tank mit frischem Trinkwasser bis zum Füllstand MAX auffüllen.
- 4 **4** Die Maschine einschalten, indem die Taste ON/OFF (11) gedrückt wird, und die LED (12) "☉" leuchtet auf.
5 Über die Dampfdüse (Pannarello) 2 Tassen mit jeweils ca. 150 ml Wasser entnehmen (wie im Kapitel 9 des Handbuchs beschrieben). Dann die Maschine durch Druck der Taste ON/OFF (11) ausschalten, die LED (12) "☉" schaltet sich aus.
- 5 Den Entkalker für ca. 15-20 Minuten bei ausgeschalteter Maschine einwirken lassen.
- 6 Die Maschine durch Druck der Taste ON/OFF (11) "☉" einschalten.

5 Über die Dampfdüse (Pannarello) 2 Tassen mit jeweils ca. 150 ml Wasser entnehmen (wie im Kapitel 9 des Handbuchs beschrieben). Nachfolgend die Maschine durch Druck der Taste ON/OFF (11) "☉" ausschalten und für einen Zeitraum von 3 Minuten ausgeschaltet lassen.

- 7 Die unter **Punkt 6** beschriebenen Vorgänge bis zur vollständigen Leerung des Wassertanks wiederholen.

i Während diesem Vorgang ist es absolut normal, dass die Pumpe sich automatisch ausschaltet und die LED (20) "▲" blinkt. Den Drehknopf wieder schließen. Abwarten, bis die LED (14) "☉" dauerhaft aufleuchtet, bevor der Drehknopf wieder geöffnet wird.

- 8 **2** Den Wassertank mit frischem Trinkwasser spülen und vollständig auffüllen.
- 9 Einen Behälter unter den Filterhalter stellen.
- 10 Die Maschine durch Druck der Taste ON/OFF (11) "☉" einschalten. Die Taste (13) "☉" drücken und über den Filterhalter den gesamten Inhalt des Tanks entnehmen. Um die Ausgabe zu beenden, erneut die Taste (13) "☉" drücken.
- 11 **2** Den Wassertank erneut mit frischem Trinkwasser füllen.
5 Einen großen Behälter (ca. 1 Liter) unter die Dampfdüse (Pannarello) stellen.
Den Regler für die Wasserausgabe (3) öffnen, indem er im Uhrzeigersinn gedreht wird und den gesamten Inhalt des Wassertanks über die Dampfdüse (Pannarello) entnehmen.
- 12 **6** Nach Beendigung der Wasserentnahme die Ausgabe stoppen, indem der Regler für die Wasserausgabe (3) durch Drehung im Gegenuhrzeigersinn geschlossen wird.
- 13 Die Vorgänge ab **Punkt (8)** für insgesamt 4 Tankfüllungen wiederholen.
- 14 **19** Den Filterhalter durch Drehung von rechts nach links aus der Brühgruppe herausnehmen und mit frischem Trinkwasser ausspülen.

Der Entkalkungszyklus ist nun abgeschlossen.

Nach Abschluss dieses Vorgangs die Tasten für die Ausgabe von Kaffee und Dampf 3 Sekunden lang gedrückt halten. Auf diese Weise wird die LED Entkalkung ausgeschaltet.

2 Den Tank erneut mit frischem Wasser füllen. Soweit erforderlich, das System entlüften, wie im Abschn. 4.6 beschrieben.

i Die Entsorgung der Entkalkerlösung muss gemäß den Vorgaben des Herstellers und/oder den im Benutzerland geltenden Vorschriften erfolgen.

■ 13 Wasserfilter "Intenza+" (optional) ■

Mit dem Wasserfilter "INTENZA+" kann die Wasserqualität verbessert werden. Der Einsatz des Filters "INTENZA+" begrenzt die Bildung von Kalk und gewährleistet ein intensiveres Aroma des Espresso. Daher wird für die Zubereitung eines optimalen Espresso die Installation des Wasserfilters "INTENZA +" empfohlen. Dieser ist beim Händler Ihres Vertrauens, online im Philips-Shop unter der Adresse <http://shop.philips.com> oder bei autorisierten Kundendienstzentren erhältlich.

- **34** Den kleinen weißen Filter aus dem Tank herausnehmen, an einem trockenen Ort aufbewahren und vor Staub schützen.
- **32** Den Wasserfilter "INTENZA+" aus der Verpackung nehmen. Den Filter entsprechend der Wasserhärte einstellen.
- **33** Den Wasserfilter "INTENZA+" senkrecht (so dass die Öffnung nach oben zeigt) in kaltes Wasser tauchen. Den Filter leicht an den Seiten zusammendrücken, um die Luftblasen zu entfernen.
- **35** Den Wasserfilter in den leeren Tank einsetzen. Bis zum Einrasten drücken.
- Den Wassertank mit frischem Trinkwasser füllen und wieder in die Maschine einsetzen.

Um den Wasserfilter "Intenza+" zu aktivieren, ist wie folgt vorzugehen:

- **4** Die Taste ON/OFF (11) drücken und die LED (12) "O I" leuchtet auf. Die LED (16) "☺" leuchtet auf und die LED (14) "☺" beginnt zu blinken. Abwarten, bis die LED (14) "☺" dauerhaft aufleuchtet.
- **5** Einen Behälter oder ein Teeglas unter die Dampfdüse (Pannarello) stellen.
- Den Drehknopf (3) öffnen, indem er im Uhrzeigersinn gedreht wird.
- **6** Nach der Entnahme von ca. 1 Liter heißem Wasser den Drehknopf (3) schließen, indem er im Gegenuhrzeigersinn gedreht wird.
- Den Behälter mit dem heißen Wasser leeren.


i Während diesem Vorgang ist es absolut normal, dass die Pumpe sich automatisch ausschaltet und die LED (16) blinkt. Den Drehknopf wieder schließen. Abwarten, bis die LED (14) dauerhaft aufleuchtet, bevor der Drehknopf wieder geöffnet wird.

In diesem Falle ist der Filter aktiviert und die Maschine betriebsbereit.

■ 14 Entsorgung ■

Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EG



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.

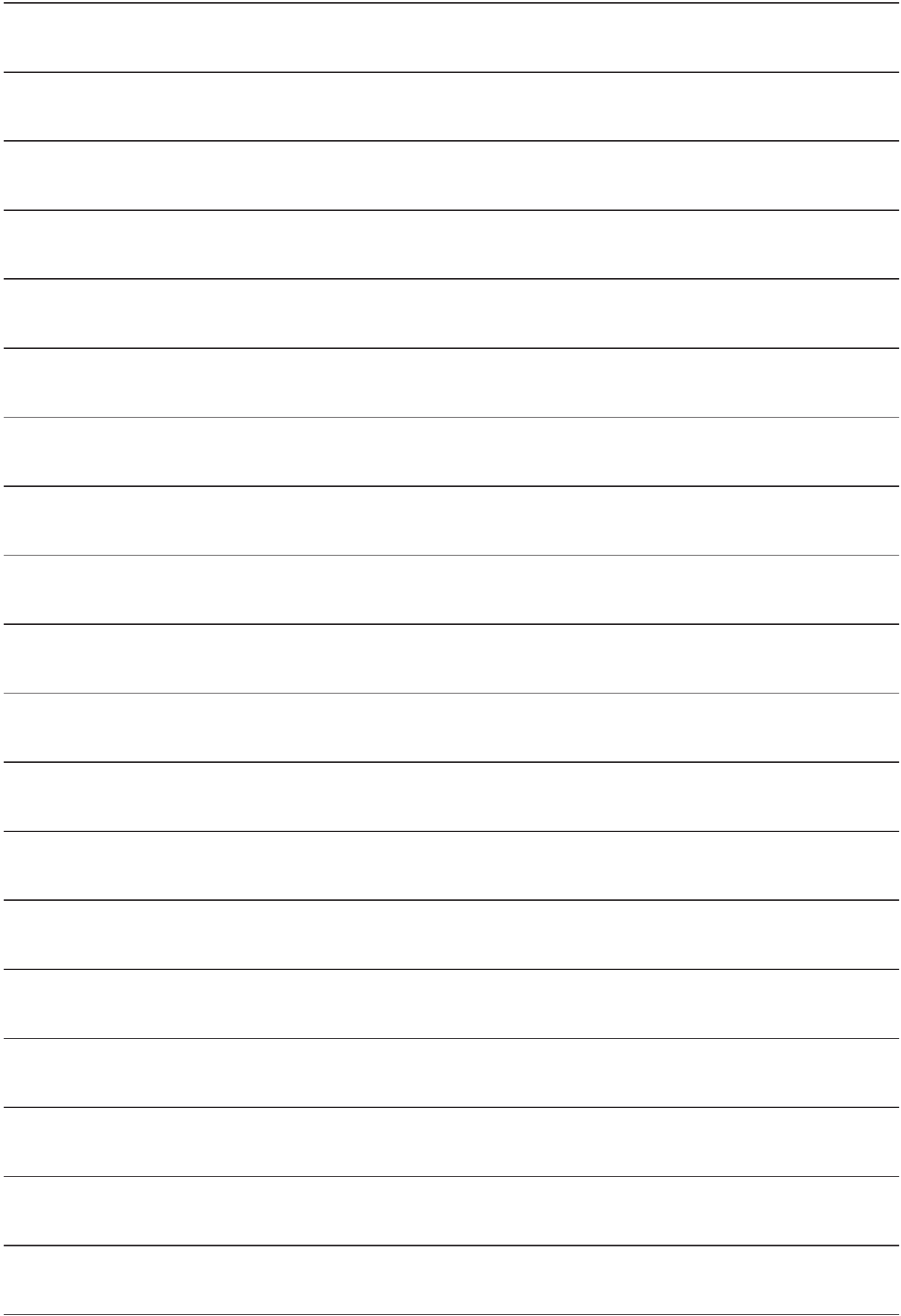
Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, der Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Die Maschine schaltet sich nicht ein.	Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen.	Die Maschine an das Stromnetz anschließen.
Die Pumpe ist sehr laut.	Wasser im Tank fehlt.	Mit Wasser auffüllen und das System entlüften (Abschn. 4.6).
Die LED (14) "☺", (18) "☼" und (20) "▲" blinken gleichzeitig.	Erste Einschaltung Maschine oder die Maschine befindet sich in Übertemperatur.	Sicherstellen, dass der Tank voll und bis zum Anschlag eingesetzt ist. Dann die Temperatur senken, wie im Abschnitt 10.1 beschrieben.
Der Kaffee ist zu kalt.	Filterhalter zum Vorheizen nicht eingesetzt (Kap. 7).	Den Filterhalter vorwärmen.
	Tassen kalt.	Wärmen Sie die Tassen mit heißem Wasser vor.
Es bildet sich kein Schaum auf der Milch.	Nicht geeignete Milch: Milchpulver, fettarme Milch.	Verwenden Sie Vollmilch.
Die Zubereitung des Cappuccinos gelingt nicht.	Pannarello verschmutzt.	Den Pannarello reinigen, wie im Kap. 11 beschrieben.
	Wasser im Tank fehlt.	Den Wassertank auffüllen und das System entlüften (Abschn. 4.6).
Der Kaffee sprudelt zu schnell heraus, es bildet sich keine Crema.	Zu wenig Kaffee im Filterhalter.	Füllen Sie mehr Kaffee ein (Kap. 7).
	Der Mahlgrad ist zu grob.	Eine andere Kaffeemischung verwenden (Kap. 8).
	Der Kaffee ist alt oder nicht geeignet.	Eine andere Kaffeemischung verwenden (Kap. 8).
	Alter oder ungeeigneter Kaffeepad.	Wechseln Sie den verwendeten Kaffeepad.
	Im Filterhalter fehlt ein Bestandteil.	Überprüfen, ob alle Bestandteile vorhanden sind und korrekt montiert wurden.
Der Kaffee läuft nicht oder nur tropfenweise heraus.	Wasser fehlt.	Mit Wasser auffüllen und das System entlüften (Abschn. 4.6).
	Mahlgrad zu fein.	Eine andere Kaffeemischung verwenden (Kap. 8).
	Kaffee im Filterhalter zu fest angedrückt.	Lockern Sie den gemahlene Kaffee.
	Zu viel Kaffee im Filterhalter.	Reduzieren Sie die Kaffeemenge im Filterhalter.
	Maschine verkalkt.	Entkalken Sie die Maschine (Kap. 12).
	Filter im Filterhalter verstopft.	Die Maschine ausschalten und abwarten, bis sie abkühlt (ca. 1 Stunde). Anschließend den Filterhalter abnehmen und sorgfältig reinigen. Sollte das Problem erneut auftreten, die Kundendienststelle kontaktieren.
	Kaffeepad nicht geeignet.	Wechseln Sie die Kaffeepadsorte.

Störung	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Der Kaffee läuft über die Ränder.	Der Filterhalter wurde nicht korrekt in die Brühgruppe eingesetzt.	Setzen Sie den Filterhalter korrekt ein (Kap. 7).
	Oberer Rand des Filterhalters verschmutzt.	Reinigen Sie den Rand des Filterhalters.
	Pad falsch eingelegt.	Legen Sie den Kaffeepad richtig ein und achten Sie darauf, dass er nicht über den Filterhalter hinausragt.
	Zu viel Kaffee im Filterhalter.	Reduzieren Sie die Kaffeemenge mit einem Messlöffel.
LED (20) "▲" ein.	Drehknopf Wasser (3) offen.	Schließen Sie den Drehknopf (3).
LED (19) "⊕" ein.	Die Entkalkung ausführen.	Siehe Kapitel (12).
Die Pumpe wird während der Ausgabe von Wasser oder Dampf ausgeschaltet und die LED (20) "▲" leuchtet.	Sicherheits-Timeout.	Drehknopf Wasser schließen.

Bei Störungen, die nicht in der oben aufgeführten Tabelle behandelt werden oder in Fällen, in denen die empfohlenen Vorgehensweisen das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an eine Kundendienststelle.

Blank lined page for writing or drawing.



This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are four small L-shaped crop marks at each corner: top-left, top-right, bottom-left, and bottom-right. The paper is otherwise empty of any text or markings.

GAGGIA s.p.a.

Sede Legale/Registered Office
Piazza Eleonora Duse, 2
20122 MILANO
Sede Amministrativa/Administrative Office
Via Torretta, 240
40041 Gaggio Montano (BO)
+39 0534 77111 www.gaggia.com

www.gaggia.com

Il produttore si riserva il diritto d'apportare qualsiasi modifica senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to make changes without prior notice.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen jeder Art ohne Vorankündigung vorzunehmen.
Le producteur se réserve le droit d'apporter des modifications sans aucun préavis.
El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto sin aviso previo.
O fabricante reserva-se o direito de efectuar qualquer alteração sem aviso prévio.